

Missale Aboense 1488



Jyväskylän yliopiston kirjasto

De resurrectione ihu xpi:
Hec est in dezera xxi. **Ga.**
Hec dies. **d.** Bndictio qui ve
nit in noie dñi. deus dñs & illu
mie nob. **Alia. d.** Angelus dñi
descendit de celo. & accedens recuol
uit lapidem & sequebat sup eum.
Item mathen. xxviii. cap.
In illo tpe. Undecim disci
puli abierūt i galileam: in
montē ubi cōstruatur illis
ihū. Et vidētes eū adora
uerūt: quidā autē dubitau
erūt. Et accedens ih̄. locutus
est eis dicens. **Data ē michi**
vis ptās: in celo & in terra.
Et nūc ergo docete oēs gen
tes. baptizātes eos in noie
patris & filii & spūs sancti:
docētes eos seruare omnia
quęcūq; mandauī vob. Et
ecce ego vobiscū in oibus
diebus: vsq; ad cōsumacō
nem seculi. **Leos. Offert.**
Ecce nob̄ hec vico mēditat alta
& dien festū celebrabitis solēnē
vño in progenies vras legitimā
scripturam dicit alta alta alta.
Postias qñs dñe. Hec.
placatus assume. quas & p
renator repiacione peccati
deferimus: & p acceleracōe
celestis auxilij. **P. d. Rois.**

**Data est michi vis ptās q̄ celo
& in terra. cūtes docete oēs gen
tes. baptizātes eos in noie patris
& filii & spūis sancti alta alta.**
Respice qñs dñe. Post cō
plm tuū. & quez ecēnis di
gnatus es renouare milite
ria: a cpalib; culpis dignā
ter absolue. P dñm nūc.
Sabbato officium
Adiit dñs p̄tin suū in
reuelacione alta. & ele
ctos suos i leticia alta alta. ps.
Confitemini dño & imocare no
men eius. annūciate int gentes
opa eius. Ga. Bla i ecclē.
Antecē qñs. Hec.
Qñs deus. ut q̄ festa
pascalia vperāto egimus.
p̄ hec contingē ad gaudia
ecēna meritiū. P. Lectio
ep̄le beati petri ap̄li. j. d. c.
Arctissimi. Deponen
tes omnez maliciā:
et oīm doli. & simulacōnes
& inuidias. & oēs detractiones
& inuidias. & oēs detractiones
nes. sicut modo geniti infā
tes. racōnabiles. sine dolo
lac cōcupiscite: ut in eo cre
scatis in salutem. Et tamē
gustatis quī dulcis est dñs
Ad quē accedentes la p̄de
viuū: ab hominibus quidē
v. vij.

Et ne nos inducas in temptationem. Sed libera nos a malo. Amen

Sancus ferialis

D Et omnia secula seculorum. Amen. Oremus
Preceptis salutaribus moneri. Et divina institutione
formati: audemus dicere. **D** Ater noster qui es in
celis sanctificetur nomen tuum. Adveniat regnum tuum.
Fiat voluntas tua sicut in celo et in terra. Domine nostrum
quoddianum da nobis hodie: et dimitte nobis debita
nostra: sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos
inducas in temptationem. Sed libera nos a malo. Amen

Adnaardus Requies vni abo lat

Egri currit et curritur. ceteri clau
di reparantur viciniam frequentia.
Aures ergo dūico plonemus
misticco voce plena. Klama pe
tēs suffragia! etus sequit velli
gia! plebs egena. Sed tu pater
pie bone pastor gregis et pōne
prece semp sedula. Apud curā
sūmi regis! dēlici pices gregis.
cōmenda per secula Amen.
In festo assumptionis marie
Salue mater saluatoris.
vas electū vas honoris
vas celestis gracie. Ab etno vas
pūllū vas insigne vas excelsū
manu sapie. Salve verbi sacra
parēs. Nos te spūa spūa carēs
nos spūa gta. Porta clausa
fons oroy cella custos vngent
torū cella pigmentaria. Salve
decus dglitū mediareg hominū
salutis puerga. Pietus tempe
rātē rosa pacitē naros obo
rifera. Salve mater pietatis et
toris reitatio nobile reclinū
Verbi tamē incarnati speciali
maiestati preparans hospiciū
O maria stella maris dignita
te singulari sup oēs ordinis
ordinis celestis. In sūmo sta
pollinos cōmenda tue proli ne
retrōros siue doli nos suplatē
hostiū. In pinctu constituit

mente simus tuū periculis et
dūcti tue exat vīs dūcti dūcti
pūctē. In verbi sūmi pīs.
serua seruos tue meo. salua re
os salua grā et nos tue clarita
tio configura glorie Amen.
In festo Augustini
De profundis tenebrarū.
mūdo lūmē exit clā et simillar
hodie. Qūm quid vas erroris
augustinus vas honoris datus
est ecclē. Verbo dei vū obicit
credit errans et accedit ad bap
tismi grām. Quā in primis tū
bat verbi scipis egeat erroris
fallaciā. Firmans fidē formans
moēs legis sacre pueros dū
necat gladio. Dūm tē sit for
timatus erunt manes et dona
tus tante lucis radio. Mūdo
marces et hūans et doctrinis rel
tus vālo p pestē hēticā. Mūctū
cepit fructū terre dū i fines orb
terre sūc spūa vnicā. Mūctū
vite formā conq. in dūctū lūga
no mā cetus apstet. Qui quip
pe nū habebat tamē sū h vīve
bāt in cōmuni clerici. Sic mū
ros p salute dū vūctū in dūctū
bona tamē senectute vōmūte
cū patribz In extremis nū lega
uit q nū sūm est dūctū hūmo corū
reputavit cōmūte cū fratribz

De festo patroni regni



Alius autem iustorum a domino et protector eorum est in tpe tribulationis

Ps. Noli emulari in malignantibus neque zelaueris facientes iniquitatem. **Gla.** **Dei** firmitate nostras quod domine respice: et mala omnia que pro peccatis nostris iuste meremur. **In**cessione clementer auerte. **P**ro domine. **Leo libri sapie.** **Prohibeo** et **et** **et**. **A**ppetatio iustorum leticia: spes autem impiorum peribit. Fortitudo simplicis via domini: et pauor his qui operantur malum. Iustus in eternum non commouebit: impius autem non habitabit in terra. **De**

iniqui. Iustus de a liberatus est: et triplus pro eo. Simul decipit amicum suum: i liberabitur scientia. I iustos exaltabit in in perditione impiorum dario. In benedictione regni exaltabit ciuita. Gloriosus deus in la mirabilis in maiestate gloria. **De** retera tua creata est in uentem. De retera tua contregit inimicum. Iusti epulenti et exaltati spectu dei et delectati. **In** illo tpe. **S**icut dixit. **I**dem. **L**u a plia et seditione: reri. **D**oportet periri: non duntaxat. **S**icut dicebat illi. **S**icut extra genesi: et regis sus regnum. **E**t te magni erunt pro lo

Dixit etiam deus. Producat aque reptile ante uiuentis: et uolantile super terram sub firmamento celi. **C**reauitque deus cetera gradia: et omnem animam uiuentem atque motabilem quam produerant aque in species suas: et omnem uolantile secundum genus suum. **E**t uidit deus quod esset bonum: benedixitque eis dicens. **C**rescite et multiplicamini et replete aquas maris: auelque multiplicet super terram. **E**t factum est uespere et mane: dies quintus. **D**ixit quoque deus. Producat terra animam uiuentem in genere suo: iumenta et reptilia et bestias terre secundum species suas. **F**actumque est ita. **E**t fecit deus bestias terre iuxta species suas: et iumenta et omnem reptile terre in genere suo. **E**t uidit deus quod esset bonum: et ait. **F**aciamus hominem ad imaginem et similitudinem nostram: et possit piscibus maris et uolantibus celi: et bestijs terre: uiuileque creature: omnique reptili quod mouetur in terra. **E**t creauit deus hominem ad imaginem suam. **A**d imaginem dei creauit illum: masculum et feminam crea

uit eos. **B**enedixitque illis deus et ait. **C**rescite et multiplicamini et replete terram: et subijcite eam: et dominamini piscibus maris: et uolantibus celi: et uniuersis animantibus que mouentur super terram. **D**ixitque deus. **E**cce dedi uobis omnem herbam afferentem seminem super terram: et uniuersa ligna que habent in semetipsis seminem generis sui: ut sint uobis in escam et ceteris animantibus terre: omnique uolucris celi: et uniuersis que mouentur in terra: et in quibus est anima uiuens: ut habeant ad uescendum. **E**t factum est ita. **U**iditque deus cuncta que fecerat: et erant valde bona. **E**t factum est uespere et mane: dies sextus. **I**gitur perfecti sunt celi et terra et omnis ornatu eorum. **I**tem completusque deus die septimo opus suum quod fecerat: et requieuit die septimo ab uniuerso opere quod patratat. **Qu**ing: ordines sequentes dicantur sine. **D**ns uobiscum et sine. **F**lectamus genua. **D**icatur. **Or**emus. **D**raconus qui mirabiliter creasti hominem: et

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page, including a large signature that appears to read 'Quintus...'.

Suscipe dñe mune **Secre**
ra q̄ in eius tibi solēitate
defecimus: cuius nos cōfi-
dimus patrociniō liberari.
P dñm. **Post cōmuniōne**
Saciasti dñe familiāz tuā
muneribz sacris: eius q̄s in
teruēcōne nos refouē: cui
solēnia celebrāmus. **P** q̄
Bernardi abbatis officii
Os iusti meditabitur. **R. vij.**
Alla i ecclis. **Oratio**
Precorso nos q̄s
dñe beati bernardi abba-
tis cōmēdet: ut q̄ nris me-
ritis nō valeamus: eius pa-
trociniō assequam. **P** do.
Ep̄la. Dilectus deo. Ga.
Dñe puenisti eū in bñdictioni-
bus dulcedis: posuisti in capite
eius coronā de lapide p̄ciolo. **o**
x̄itā p̄cile a te: et tribulsi ei lon-
gitudinem dicitū in seculū seculi
Alfa. **o. Os iusti meditabitur**
sapiam: et lingua eius loquetur
iudiciū. **Euangelii. Nemo**
accendit lucernā. **Offertō.**
Nescitū aīe eius tribulsi ei
dñe: et uolūate labiorū eius non
fraudasti eum: posuisti in capite
eius coronā de lapide p̄ciolo.
Sacris altaribz **Secreta.**
domie hostias suppositas

sanctus bernardus abbas.
q̄s i salutē nob̄ p̄cile de
p̄scat. **P. Koio.** Amen dico
uob̄ q̄ uos qui reliquistis oīa: et
secuti estis me: centuplū accipie-
tis: et uitam eternā p̄stob̄bitis.
Protegat nos **Post cō-**
muniōne dñe cū tui p̄cepōne sa-
crāmēti: beatus bernardus
abbas p̄ nob̄ intercedēdo:
ut et cōsūlacōnis eius expe-
riam insignia: et intercessōis
ip̄ius p̄cipiamus suffragia
P dñm. **Thimothei et sim-**
phoriano martirū Oratio
A. Helū tuū nob̄ dñe
q̄s placatus impē-
de: et intercedētibz beis m̄tibz
tuis thimotheo et simpho-
riano: de ceterā sup̄ nos tue
p̄piciacōnis exende. **P** q̄.
Acepta tibi sūt **Secreta**
dñe sacrate pleb̄ oblatio p̄
tuos honore scōg: quos se-
meritis p̄cepisse de tribula-
cōne cognoscit auxiliū. **P**
Diuini muneris **Post cō-**
muniōne largitate sacriati q̄s dñe q̄s
noster: ut intercedētibz beis
m̄tibz tuis timotheo et sim-
phoriano: eius semp̄ parti-
cipacōne uiuam. **P** dñm.
Bartholomei ap̄ti officii

Oratio ad uentū dñi Officiū

A te leua-
ui alas me-
as in te cō-
fido non
erubescas.

Reg. ier.
deant me inimici mei. cecim̄ uin-
uerū qui te expectat nō cōfun-
dent. **ps.** Uias tuas domie de-
mōstra michi. et leitas tuas edo-
ce me. **Gloria. Nō uicā** Gl̄a
in ecclis **p̄ aduētū n̄r̄i i festo**

Ascita **Oratio. Lancelon**
q̄s dñe potēciā tuā
et uenit. ut ab inimicibz p̄c-
catorū n̄r̄ōg p̄icul te mere-
amur p̄regēte eripi. te libe-
rante saluari. Qui uiuīs.

Ad romano. vij. capto.

Hora est iam nos de
somo surgē. **Nūc** em̄ p̄-
or est n̄r̄a salus q̄ cū credi-
dum. **Por** p̄resse. dies aīe
appropinquat. **Abijciamus**
ergo oga tenebray. et indu-
am̄ arma lucis: sic ut i die
honeste ambulem. **Nō** in
cōmescōtibz et ebrietatibz

la. **Oratio.** Sed induimi dñm
ih̄m ep̄m. **Grad.** Uniuersū
qui te expectat nō cōfident dñe
vias tuas dñe notas fac michi
et leitas tuas edoce me. **Alfa**
Oratio. Stende nob̄ dñe m̄tāz tuā
et salutare tuū da nobis. **Sm**
Nillo tpe. **matth. xij.**
Lūi appropinquasset
ih̄s i herosolimīs. et ueniss̄
bēthage ad mōtē oliueti-
cile misit duos discipulos
dicēs eis. Ite in castellum
quō dera uos ē: et statim ue-
nietis asinam alligatā: et
pullū cū ea. Soluite: et ad-
ducite michi. Et si quis uob̄
aliquid dixerit dicite: quia
dñs his opus habet: et con-
fessim dimittet eos. **Hoc**
aīe totū factū est: ut adim-
pleret qd̄ dictū est per p̄phe-
tā dicitē. **Dicite** filie syon.
Ite rex tuus uenit tibi man-
suetus sedens sup̄ asinā: et
pullū filiū subiugal. **Et** ites
at̄ discipuli: fecerūt sicut p̄-
cepit illis ih̄s. **Et** adduxe-
rūt asinā et pullū: et imposu-
erūt sup̄ eos uestimēta sua
et cōsēp̄ sedere fecerūt.

Bo

ce noster uelut saluabit nos.
Implozamus **Post co-**
dne clemenciam tua: ut hec
diuina subsidia a vicis re-
piatos ad festa uentura nos
pparent. **P. Feria. iij. off.**

R. Date celi uelut & nu-
ber p'uant iusti: aplat
terca & germinet saluatore. **pa.**
Et iusticia onat simul: ego dnas
creauit ei. **Gla. Venimus dne**

Dne uobiscu. **Dio.**
Hesta quis opte deus
ut redēpōnis nre uentura
solentia: & pntis uite nob
subsidia conferat: & etene
uicupis pnia largiat. **P.**
ij. diebz. L. rō. psal. ps. h.
illis. Dixit psalms ppheta.
Fert in nouissimis diebus
spatus mons domus dni
in uice mōtū: et eleuabit
super colles: et fluēt ad eū
oēs gētes: & ibūt ppli mul-
ti & dicēt. Venite ascenda-
mus ad mōtē dni. & ad do-
mū dei iacob: & uidebit nos
vias suas: & ambulabimus
in semitis ei: quia de spon-
sabit lex: & ubū dni de ihe-
rusale. Et iudicabit gētes:
et arguet ipsos impios. Et
conflabit gladios suos in

uomeres: & lanceas suas i
falces. Nō leuabit gēs cō-
tra gentē gladiū: nec exer-
cebunt uicra ad prelium.
Domus iacob: uicte & am-
bulemus in lumine dni dei
nostri. **Gad.** Tollite portas
pncipes uris & eleuamini porte
eternales & introibit rex glorie
et quis stabit in loco scō eius
innocens manibz & mōdo corde
dnis uobiscu. **Dio.**
Estina qns dne: ne
tardaueris: et auxiliū nob
signe uirtutis impente. ut
aduētus tui solacōnibus
subleuetur: qui in tua pie-
tate confidit. Qui uiuis.
ij. diebz. L. psal. ps. vn-
illis. Locutus est dominus
ad achaz dicens. Vere tibi
signū a dno deo tuo i pro-
fūdū inferni: siue in egressū
supra. Et dixit achaz. Nō
preā: & nō tēptabo dnm. Et
dixit. Audite ergo domus
dauid. Nūquid uob parū
est molestos esse hoibz: nō
molesti estis et deo meo?
Pter hoc dabit dominus
ipse uob signū. Ecce uirgo
concepit et pariet filiū: et

Nichl aie. **A. ij. Gla i exel**
Ranipocēs **Draco**
sempiternus deus. q hu-
ius diei uenerādā sanctāq
felicitiā i beī apli tui bartho-
lomei festiuitate tribuisti:
Da ecclie tue quis: & amare
qd credidit: et p'dicare qd
docuit. **P. do. Epia. Jam**
nō estis. **Ga.** In omne terra
epiue somus corū & in fines orb
terre uerba eoy. **o.** Seli enacēt
glam dei & opa manū eius an-
nūciat firmamentum. **Alta. o.**
Nimis honorati sunt amici tui
deus nis cōdētatus est pncipa-
les. **o.** Nō estis. **Hoc est**
cepit in hō. **o.** **o.**
omnes eos pncipes sup
pne terra. memores erūt nois
qū dne i of. pgentē & generacōe
nati apli tui bar **Draco.**
enolomei dne solētia recē-
lentes. qns: ut eius auxilio
eua bñficia sapiamus. pro-
quo tibi hostias laudis of-
ferimus. **P. do. Pntia. Te**
dne. **o.** Nos q secuti estis
ne secebitis sup sedes iudicātes
duodecim tabz isrl. **Post cō-**
Sūpimus dne pignus sa-
lutis etne. celebrātes beati
apli tui bartholomei uori-

ua solentia: ut pntia meri-
tis uenerātes. **o.** **o.** **o.**
amur etne. **o.** **o.** **o.**
solentia. **o.** **o.** **o.**
Omnis q uos iohannico
franco. pnti post regnū
mūdi. **o.** **o.** **o.**
celestis gloria
cōculisti. **o.** **o.** **o.**
ut
eius mem. **o.** **o.** **o.**
& ty-
lis regni pntia. **o.** **o.** **o.**
nōb felicitas cōced. **o.** **o.** **o.**
Epia. Iustū deducit
Dne puenit eū in bñficio
bus dulcedis. posuisti in mane
eius coronā de lapide p'dico.
Vicia p'cite a te: & tribuisti ei lon-
gitudinem dierū in seculū seculi
Alta. o. Ille sanctus digne in
memoriā uertitur hōim. qui ad
gaudiū transtulit angelos. **Euā-**
geliū. Nō quidā nobilis.
Destinū aie eius tri **o.** **o.** **o.**
buit ei dne & uolūcare labiozū
eius nō fraudasti eū. posuisti in
capite eius coronā de lapide pre-
munera qns **Draco.** **o.** **o.** **o.**
dne oblata sanctifica. & intē-
cessione bti iohanni p'fesso-
ris tui: nobis regni celestis
pparēt mansionē. **P. o.** **o.** **o.**
Fidelis seruus & pntis que cō-
tituit dno sup familiam suā. ut

Finland
1613
16

et uirpe uano. **genuit**
euāgelij scđm mathēi. j. c.
Die zehemay of
Sapham poz Solla
Concede qđ apc deo
sua deq genit ma
sua aph mēico to
fessoris vnc vdm
c atq oēs sū qđ zeh
qđ i ista comēt catū
preamis nos adne
net qđ illoz sūst
cio bñllis pac m
ma laude magis le
temm. **Et** p fide & **genuit** illa **Et** i mti **genuit**
Et qđm tū nōb dñe placit mpede t mēdno bo tmo qđ m ista cona **genuit** vncm
fac nos ab om adn pte liberari t mēna lehoa gande m illis **Et** **genuit** hūc s. **genuit** libatū
miseria qđ dñe vt eoz vbiq mēssio nos ptegar qđ h sūst gende hūc psona **genuit**

genuit ac genuit iheronias
et fratres eius: in transmi-
gracione babilois. Et post
transmigrationem babilo-
nis: iheronias genuit sala-
thiel. Salathiel autem ge-
nuit sorobabel: sorobabel
autem genuit abiud. Abiud
autem genuit eliachim: eli-
achim autem genuit azor

numerus electos in signa
felicitate locandus tribue
q̄s ut unctos quos in ozo
ne d̄m̄d̄atos suscepimus
et oim̄ fidelū nōia br̄e pre
destinationis liber ascripta
retineat. Per d̄m̄. **Lōpl.**
Purificem nos d̄ne q̄s
sacramenta que sumpsim⁹
et presta. ut hoc tuū sacra
mentū nō sit nob̄ reatus ad
penā sed intercessio salutaris
ad veniā sit ablucio scelerū
sit fortitudo fragiliū sit cō
tra m̄di p̄icula firmamē
tū sit viuos atq; mortuos
fidelū remissio oim̄ p̄cōz
Pro viuis et defunctis ozo
Detate tua q̄s d̄ne
nostros solue vincu
la oim̄ū delictorū ⁊ inter
cedere beata et glōsa syg
virgīe dei genitricis maria
tū oim̄bz sanctis tuis nos
famulos tuos et omnē po
pulū catholicū in omni sā
cricate custodi omnesq; cō
sanguinitate ac familiari
tate vel cōfessione et oraci
one nobis iunctos a vicijs
oim̄bz purga virtutibus
illustra pacē et salutē nob̄
tribue hostes visibiles ⁊ in

uisibiles remoue amicis et
inimicis tuis verā caritate
largite et oim̄bz fidelibus
viuis ac defunctis vitā et
requiē eternā concede. **Dece**
Deus qui singlari corpo
ris tui hostia totius m̄di
soluisti delicta hac oblatio
ne placatus maculas scelerū
nrōz absterge ⁊ oim̄ū
sp̄ianorū viuos ac defun
ctorū peccata dimitte eisq;
p̄mia eterna concede. Qui
viuis et regnas. **Post cō.**
Sumpta sacramenta q̄s
domine omnia crimina no
stra detergant omnēq; pra
uitatē et hostilē impugna
tionē visibilē ⁊ inuisibilem
meritis sancte dei genitri
cis marie ⁊ oim̄ū scōz p
cul repellāt et oim̄bz fide
libz viuis et defunctis p̄sint
ad veniā p̄ quoz tibi sunt
oblata salutē. Per eundē
Sciendū q̄ in missis p̄
defunctis siue in uentu li
ue extra nō debēt dici aliq̄
ozones nisi p̄ defunctis vel
omnes p̄ viuis ⁊ defunctis
Similit̄ in missis alijs non
debēt dici collecte p̄ defun
ctis nisi p̄s defunctis sicut

meritis efficacit̄ d̄sc̄imur
d̄ne dico vob̄ q̄ quicq; d̄
d̄ces petitis eredit q̄ accipi
tis et fiet vob̄. **Post cōm.**
Da famulis et famulabz
tuis q̄s d̄ne in tua fide ⁊
sinceritate cōstancia ut i ca
ritate diuina firmati nullis
cōptationibz ab eis integri
tate vellant. **De scō gre**
Om̄s sempit̄ **gorio**
ne deus qui nos be
ati gregozij cōfessoris tui
atq; pontificis d̄m̄d̄atōe
lenticas concede p̄pici⁹ ut q̄
eius p̄cibz et meritis defū
ctorū aīas a supplicijs mise
ricorditer liberasti. Libera
q̄s eiusdē p̄s suffragijs
āīam famuli tui. ⁊. a cor
mētis eternis ereptāq; cele
stīū honorū facias esse d̄sor
Hostias tibi Dece. cō. p̄
d̄ne b̄ti gregozij cōfessoris
tui meritis dicatas benign⁹
assume ⁊ ad p̄piciū aīe fa
muli tui tribue puenire sub
Refecti parti Lōpl. diu
cipatione muneris sacri q̄s
d̄ne deus noster ut p̄ inter
cessionē sancti cōfessoris tui
gregozij aīa famuli tui. ⁊.
pro qua tuā deprecam̄ de

mētā penis oim̄bz segreg
ata sue salutis sc̄cia. **De**
ctū. Missa extra op̄m̄.
cora sp̄ianorū. Officiū
lent oculi seruos i ma
mbz d̄sorū suorū ita
oculi mei ad d̄m̄ deū
m̄m̄ donec misereat mei. misere
nob̄ d̄ne misere nob̄ **ps** Ad te
leuauit oculos meos q̄ habitas
in celis. Gloria parti. **Do**
m̄s sempit̄ne deus
in cui⁹ manu sūt oim̄
p̄cates et oim̄ iura regnoz
respice p̄pici⁹ in auxiliū sp̄i
anos ut gētes paganos q̄
in sua feritate cōfidit̄ de te
ra tue potētie cōterent. **P**
Lectio libri machabeozū.
⁊ diebz illis. Audiuit p̄ri
ceps exercitus syrie q̄ con
gregauit iudas cōgregati
onē in ecclia fidelū sc̄cū ⁊
aīe. Faciā michi nomen et
glorificabor in regno ⁊ de
bellabo iudā ⁊ q̄ cū eo sūt
q̄ spreuerunt verbū regis.
Et p̄parauit se et accede
rūt cum eo castra impiorū
fortes auxiliari ut facerent
vindictam in p̄p̄o isrl̄. Et
appropinquauerūt ad ieze
ren: et exiuit iudas obuiā
b. vj.

**De compassione gl'ose
virginis marie.**

Abat iuxta xpi cruce
vires pati vera luce mat regis
omniu. **V**idit caput coronatu
spinis. **L**atus pforatu | vidit mo-
ri filiu. **V**idit corpus flagella-
ri. **M**anus pedes pforari. **V**idit
a crudelibus. **V**idit caput inest-
nati. **T**otu corpus crenatū | pa-
stozis pro omnibus. **V**idit potū
felle mistū. **N**atū suū crucifigū
gubernatē oīa. **C**ristū pati hec
flagella | **V**idit mater et puella.

Vidit et obprobria. **V**idit dgo
hec dicentem. **N**atū suū innocen-
tem. **E**cce mater filius. **P**ati ut
dit virgo natū. **D**icente est con-
siliatum. **E**t sic transiit gladius.
In dolore tūc fusti | **V**irgo pla-
cū vidisti | **M**ori tuū filiū. **D**olor
ingens dolor ille. **V**idit sancti
plurū mille excellit martirium.
Virgo clemēs | **V**irgo pia. **S**pes
reorū | **V**irgo via. **V**irgo plena grā
Inbe natum ac imploza | **S**ecuris
tuis sine mora | **N**obis dare gau-
dia. **A**men.

Mille quadringentis simul octoginta retentis.
Octeno cristi pro laude dei decus isti.
Hoc opus arte meo impressum Bartholomaei.
Shotan-degentis; et in urbe lubek residentis.

